



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14 :00 Eastern Standard Time

On - le : 3 April 2018

Title/Titre Optical Test System/ Système d'essai optique	Amendement No./ No modif 001
Solicitation No/ N° de l'invitation W8486-184515/A	Date/Date : 27 February 2018/ 27 Février 2018
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Department of National Defence/ Ministère de la Défense nationale 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A 0K2 Valerie Bleskie, DLP 7-1-3-1 Valerie.Bleskie@forces.gc.ca / 819-939-6477	
Telephone No. – N° de téléphone 819-939-6477	FAX No – N° de fax
Destination Department of National Defence/ Ministère de la Défense nationale National Printing Bureau/ Bureau d'imprimerie national Quality Engineering Test Establishment/ Centre d'essais techniques de la qualité Ramp 7, Room C1113/ Rampe 7, salle C1113 45 Sacré-Cœur Blvd. Gatineau, Québec J8X 1C6	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
See herein	
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

AMENDMENT/AMENDEMENT # 001

This amendment solicitation is raised to answer questions from industry

Cette invitation à la modification est soulevée pour répondre aux questions de l'industrie

QUESTION/ QUESTION 001:

Page 15 of 34 mentions Canadian Electrical Code. Equipment offered is US manufactured and meets UL & CE approval. Is that acceptable.

La page 15 du 34 mentionne le Code canadien de l'électricité. L'équipement offert est fabriqué aux États-Unis et conforme à l'homologation UL & CE. Est-ce acceptable?

ANSWER/ REPONSE 001:

No, UL & CE approval is not acceptable

Non, l'homologation UL & CE n'est pas acceptable
